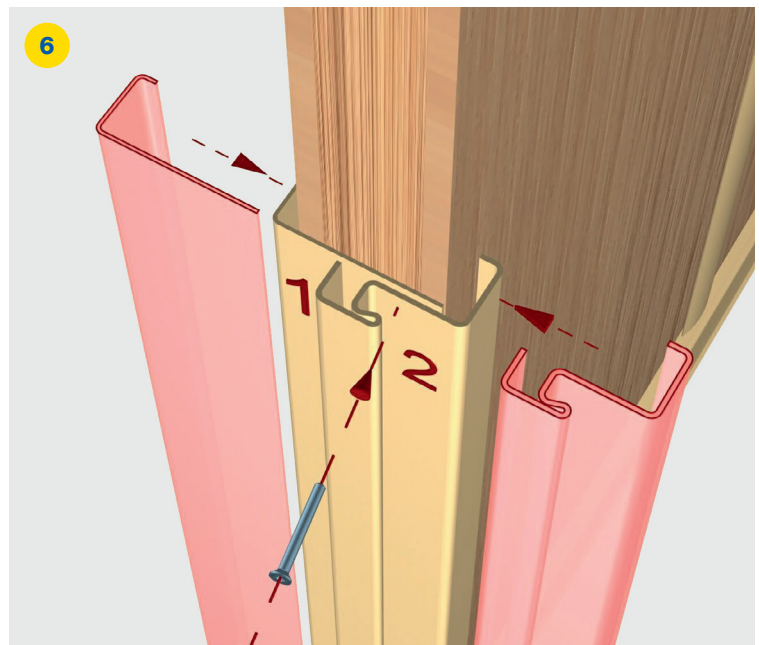
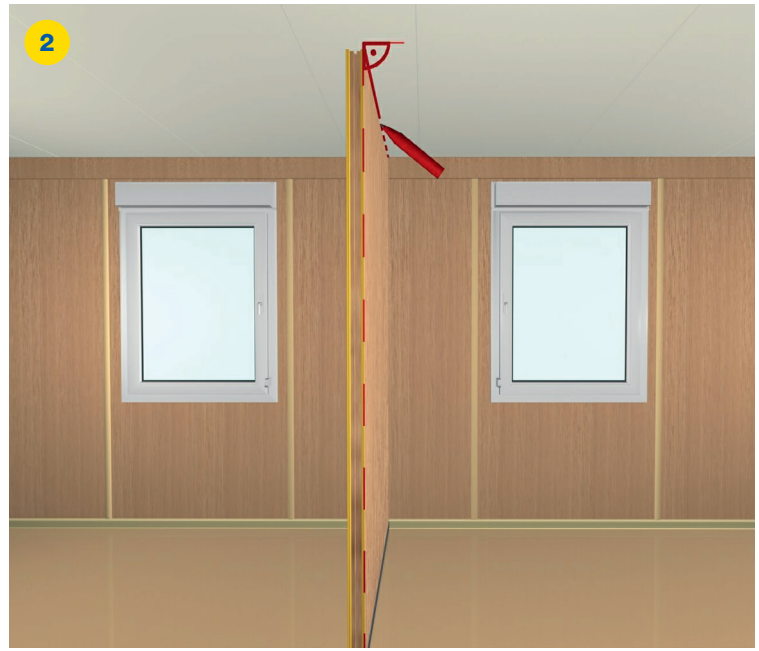
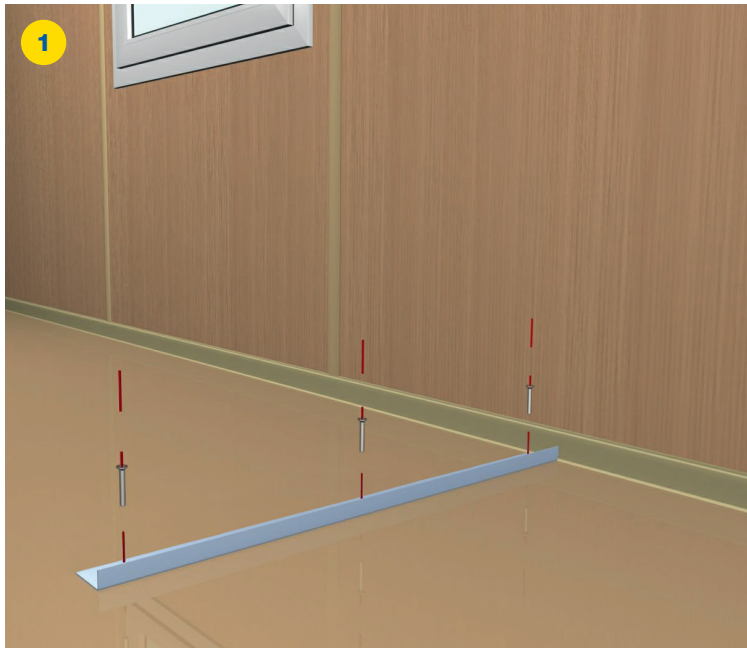
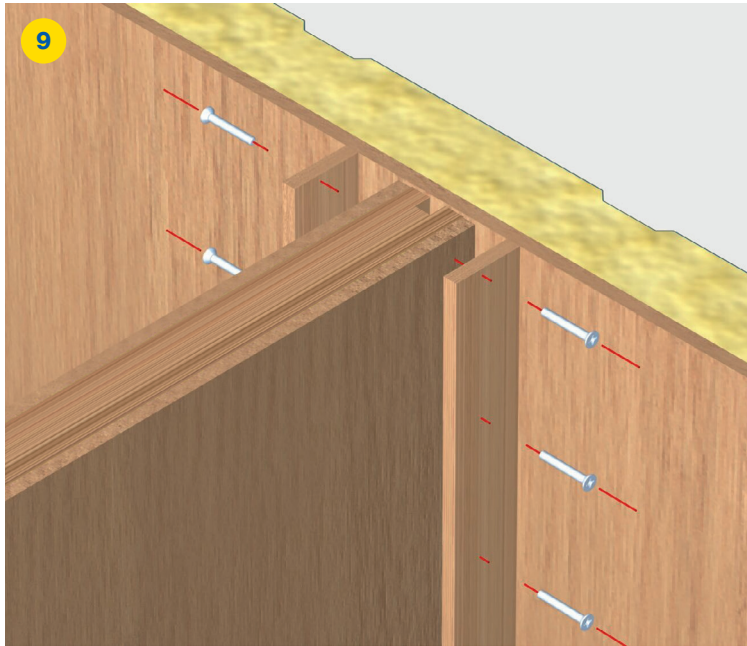
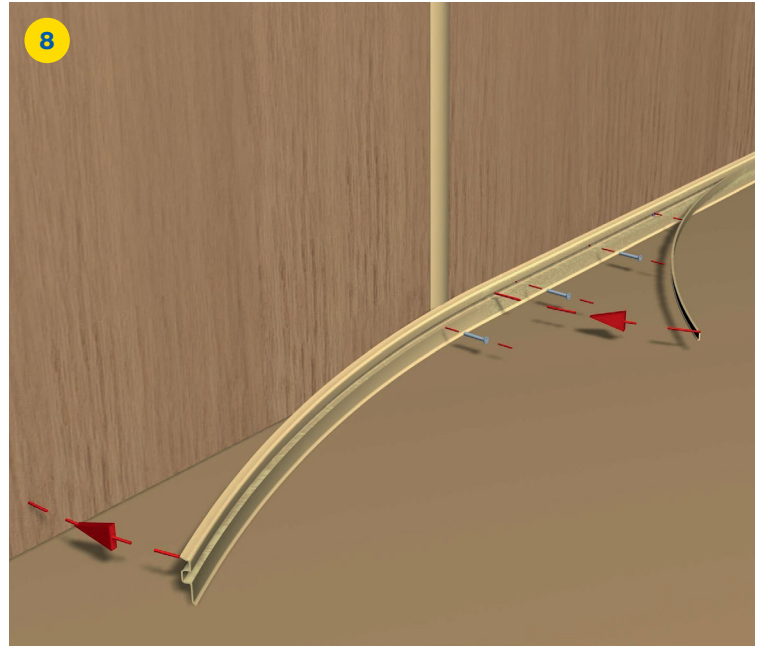
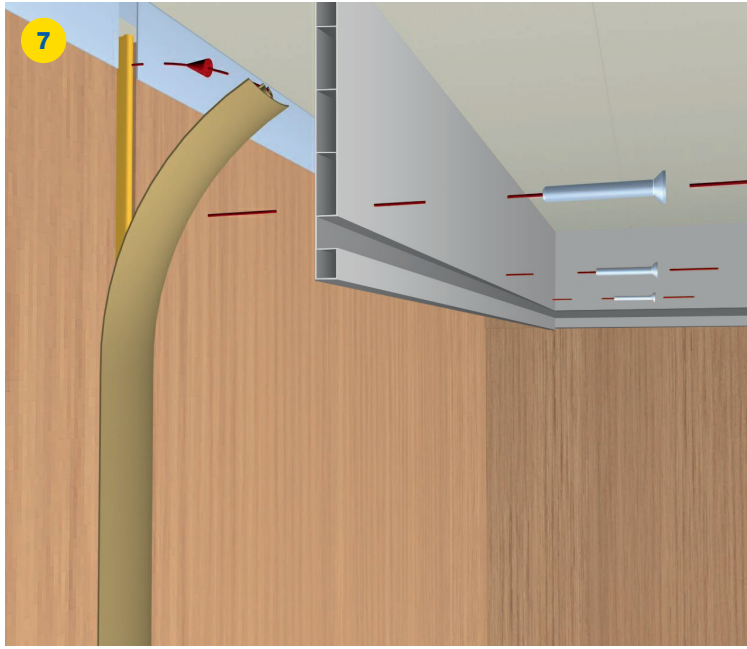


MONTAGE

TRENNWANDELEMENTE

DE	Montage von Trennwandelementen	Seite 3
EN	Assembly of partition wall elements	Page 4
FR	Montage des éléments de cloison	page 5
IT	Montaggio di pareti divisorie	Pag. 6
ES	Montaje de paredes divisorias	Página 7
HU	Válaszfalak szerelése	Oldal 8
PL	Montaż / demontaż elementów ścianek działowych	Strona 9
RU	Монтаж стеновых перегородок	Страница 10
RO	Montarea pereților despărțitori	Pagina 11





Montage von Trennwandelementen

DE



Eine individuelle Raumgestaltung ist durch Einbau von Trennwänden möglich.

1

L-Winkel (gemäß Grundrissplan) am Boden befestigen.

2

Wandelement auf das L-Profil setzen und vertikal ausrichten, dann die Positionen an der Decke markieren.

3

Wandelement entfernen.
Winkel-Profil am Dach befestigen.

4

Wandelement einsetzen und mit Winkel-Profil verschrauben.

5

Das zweite Wandelement (Trennwand mit Tür) in gleicher Weise montieren.

6

Zweiteilige Türzarge am Holzrahmen verschrauben.
Spezielle Dichtung einsetzen.

7

Wandelementstoß mit Paneelabdeckleisten abdecken.
Obere Abdeckleiste in der Länge anpassen und mit 4 Schrauben pro Wandpaneel befestigen.
U-Abdeckprofil über Schraubenlinie einstecken.
Vor und nach der Paneelabdeckleiste zusätzliche Schrauben anbringen.

8

Sesselleiste anschrauben. Vor und nach der Paneelabdeckleiste zusätzliche Schrauben setzen.

9

Eckabdeckleisten anschrauben.

10

Anschließend Türblatt einsetzen und justieren!
Somit ist ihre Trennwand fertig.

Technische Änderungen vorbehalten!

Assembly of partition wall elements

EN



By fitting partition walls an individual room design can be created.

1

Fix the L-profile (according to floor plan) to the floor.

2

Place the wall element on the L-profile and align vertically, then mark the positions on the ceiling.

3

Remove wall element.
Fix the angle profile to the roof.

4

Insert wall element and screw with angle profile.

5

Fit the second wall element (partition with door) in the same way.

6

Screw the two-part door frame to the wooden frame.
Insert special seal.

7

Cover the wall element joint with panel cover strips. Adjust the length of the upper cover strip and fasten with 4 screws per panel. Insert the U-cover profile above the screw line. Install additional screws before and after the panel cover strip.

8

Screw down the skirting. Install additional screws before and after the panel cover strip.

9

Screw down the corner cover strips.

10

Then insert and adjust door leaf!
Your partition is now ready.

Subject to technical alterations!

Montage des éléments de cloison

FR



Le montage de cloisons de séparation permet un agencement individualisé.

1

Fixer le profil en L sur le sol (selon le plan).

2

Poser la cloison sur le profil en L, positionner la à la verticale et marquer sa position au plafond.

3

Retirer la cloison.
Fixer le second profil au plafond.

4

Remettre la cloison et visser aux profils.

5

Monter de la même manière la deuxième cloison (cloison avec porte).

6

Visser les deux parties du cadre de porte dans le cadre en bois. Mettre en place le joint.

7

Couvrir les jonctions de cloison avec les couvre-joints. Ajuster les plinthes de plafond et les fixer à l'aide de 4 vis par cloison. Insérer le profil en U sur la rangée de vis. Rajouter des vis avant et après les couvre-joints.

8

Visser les plinthes de sol. Rajouter des vis avant et après les couvre-joints.

9

Visser les plinthes d'angles.

10

Enfin, placer et régler le battant de porte !
Votre cloison est désormais terminée.

Sous réserve de modifications techniques !

Montaggio di pareti divisorie

IT



Il montaggio di pareti laterali consente di allestire spazi di dimensioni personalizzate.

2

Posizionare il pannello sul profilo a L e allinearne verticalmente, quindi contrassegnare le posizioni sul soffitto.

4

Inserire il pannello e avvitare al profilo angolare.

6

Avvitare il battente della porta in due parti al telaio in legno. Inserire la guarnizione speciale.

8

Avvitare il battiscopa. Inserire delle viti aggiuntive a monte e a valle del listello di copertura del pannello.

10

Infine montare l'anta della porta e registrarla! A questo punto la parete divisoria è pronta.

1

Fissare il profilo a L al pavimento (in base alla planimetria).

3

Rimuovere il pannello. Fissare il profilo angolare al tetto.

5

Montare il secondo pannello (parete divisoria con la porta) seguendo la stessa procedura.

7

Coprire il giunto del pannello con i listelli di copertura. Regolare la lunghezza del listello di copertura superiore e fissarlo inserendo 4 viti per ciascun pannello a parete. Inserire il profilo di copertura a U sopra la linea delle viti. Inserire delle viti aggiuntive a monte e a valle del listello di copertura del pannello.

9

Avvitare i listelli di copertura degli angoli.

Soggetto a modifiche tecniche!

Montaje de paredes divisorias

ES



La instalación de tabiques divisorios permite configurar el espacio interior según necesidad.

2

Coloque el elemento de pared sobre el perfil en L de manera que quede totalmente en vertical; marque a continuación las posiciones en la cubierta.

4

Coloque el elemento de pared y atorníllelo al perfil de ángulo.

6

Atornille las dos partes del marco de la puerta al marco de madera. Coloque la junta especial.

8

Atornille el zocalillo. Coloque más tornillos antes y después del remate superior del panel.

10

Coloque la hoja de puerta y ajústela.
Ya ha terminado de montar el tabique divisorio.

1

Fije el perfil en L al suelo (según las indicaciones del plano de planta).

3

Retire el elemento de pared.
Fije el perfil de ángulo a la cubierta.

5

Monte del mismo modo el segundo elemento de pared (tabique divisorio con puerta).

7

Cubra el tope del elemento de pared con los remates superiores del panel. Ajuste en longitud el remate superior y fíjelo con 4 tornillos por panel de pared. Inserte el perfil de cierre en U sobre la línea helicoidal. Coloque más tornillos antes y después del remate superior del panel.

9

Atornille los remates de esquina.

Válaszfalak szerelése

HU



Az egyedi térkialakítás válaszfalak beépítésével lehetséges.

1

Rögzítse az L-profilt a padlón (az alaprajz szerint).

2

Helyezze a falelemet az L-profilra és igazítsa függőlegesre, majd jelölje meg a pozíciókat a plafonon.

3

Távolítsa el a falelemet és rögzítse a sarokvasat a tetőn.

4

Helyezze be a falelemet és csavarozza össze a sarokvassal.

5

A második falelemet (válaszfal ajtóval) ugyanígy szerelje fel.

6

Csavarozza a kétrészes ajtótokot a fakeretre. Helyezzen be speciális szigetelést.

7

A falelemcsatlakozót fedje le panelfedőléccel. Állítsa be a felső takaróléceket hosszanti irányban és rögzítse falpanelenként 4 csavarral. Helyezze az U-takaróprofilt a csavarvonal fölé. A paneltakaróléc előtt és után helyezzen el további csavarokat.

8

Csavarozza rá a padlószegélylécet. A paneltakaróléc előtt és után helyezzen el további csavarokat.

9

Csavarozza rá a saroktakaróléceket.

10

Ezután helyezze be az ajtólapot és állítsa be! Ezennel elkészült a válaszfal.

Műszaki változtatás joga fenntartva!

Montaż / demontaż elementów ścianek działowych

PL



Indywidualna aranżacja wnętrza jest możliwa przez wstawienie ściany działowych.

1

Przymocować kątownik na podłodze (zgodnie z rzutem).

2

Umieścić element ścienny na kątowniku i ustawić pionowo, a następnie zaznaczyć pozycje na suficie.

3

Zdjąć element ścienny.
Kątownik zamocować na dachu.

4

Wstawić element ścienny i połączyć wkrętami z kątownikiem.

5

Tak samo zamontować drugi element ścienny (ściankę działową z drzwiami).

6

Dwuczęściową ościeżnicę przymocować wkrętami do ramy drewnianej. Wstawić specjalną uszczelkę.

7

Styk między elementami ściennymi pokryć listwami maskującymi. Dopasować długość górnej listwy maskującej i przymocować każdy panel 4 wkrętami. Profil maskujący U umieścić nad linią śrubową. Przed i za stykiem listwy maskującej paneli umieścić dodatkowe wkręty.

8

Przymocować wkrętami listwę przypodłogową. Przed i za stykiem listwy maskującej paneli umieścić dodatkowe wkręty.

9

Przymocować wkrętami narożne listwy maskujące.

10

Na koniec wstawić i wyregulować skrzydło drzwi. Teraz ścianka działowa jest gotowa.

Монтаж стеновых перегородок

RU



Чтобы создать помещение с нужной конфигурацией, можно использовать перегородки.

2

Установить стеновой элемент на L-образный профиль и выровнять вертикально, затем отметить позиции на потолке.

4

Установить стеновой элемент и привинтить к уголку.

6

Привинтить состоящую из двух частей дверную коробку к деревянной раме. Вставить специальный уплотнитель.

8

Привинтить напольный плинтус. В зоне нащельников (слева и справа от нащельника) вкрутить по винту.

10

Затем установить дверное полотно и отрегулировать его! Перегородка установлена.

1

Прикрепить L-образный профиль к полу (согласно плану здания).

3

Забрать стеновой элемент. Прикрепить уголок к крыше.

5

Смонтировать второй стеновой элемент (перегородка с дверью) тем же способом.

7

На стык стеновых элементов установить нащельники. Потолочный плинтус подогнать по длине и прикрепить винтами (4 винта на одну стеновую панель). Вставить U-образный облицовочный профиль по линии винтов. В зоне нащельников (слева и справа от нащельника) вкрутить по винту.

9

Привинтить угловые плинтуса.

Montarea pereților despărțitori

RO



Crearea unui spațiu individual este posibilă prin montarea unor pereți despărțitori.

1

Fixați profilul L pe podea (conform planului tehnic).

2

Așezați elementul de perete pe profilul L, astfel încât să stea vertical, apoi marcați pozițiile pe tavan.

3

Scoateți elementul de perete.
Fixați profilul-cornier pe tavan.

4

Introduceți elementul de perete și înșurubați-l cu ajutorul profilului-cornier.

5

Montați cel de-al doilea element de perete (perete despărțitor cu ușă) în același mod.

6

Înșurubați tocul ușii compusă din două părți pe cadrul de lemn. Folosiți garnitura specială.

7

Acoperiți îmbinările elementelor de perete cu plinte de acoperire. Ajustați lungimea plintei de acoperire din partea de sus și fixați-o cu câte patru șuruburi per panou. Introduceți profilul de acoperire în U peste linia șuruburilor. Montați șuruburi suplimentare înainte și după plintele de acoperire.

8

Înșurubați plinta inferioară. Montați șuruburi suplimentare înainte și după plintele de acoperire.

9

Înșurubați plintele de acoperire de colț.

10

La final, montați și reglați ușa.
Astfel, peretele despărțitor este gata.

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice!